

## صحيفة بيانات السلامة



## Peguard Express UHS Comp B

## القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

Peguard Express UHS Comp B :	معرف المنتج
48083 :	كود المنتج
: مادة مصلبة.	وصف المنتج
: سائل.	نوع المنتج
: غير متوفرة.	وسائل التعريف الأخرى

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي - coatings in Use

## تفاصيل بيانات المورد

Jotun Paints Co LLC, :  
 P.O.Box 672-C.P.O,  
 Postal Code - 111  
 Sultanate of Oman  
 Tel: 00968-626100  
 Fax: 00968-626105  
 SDSJotun@jotun.com

## رقم هاتف الطوارئ

Jotun AS, Norway :  
 +47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

## تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
 سمية حادة (بالفم) - الفئة 5  
 تأكل/تبيح الجلد - الفئة 1 باء  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

## عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

## صور توضيحية للأخطار



## كلمة التنبية

## عبارات المخاطر

: خطير.  
 : سائل وبخار لهوب.  
 قد يضر إذا ابتلع.  
 يسبب حرارة جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
 قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

## القسم 2. بيان الأخطار

- الوقاية**
- : توضع قفازات للحمایة/ملابس للحماية وقاء للعينين ولوحة. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهمب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.
- الاستجابة**
- : في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاء: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. يُشطف الفم. لا تجر المريض على التقيؤ. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. تنفس الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.
- التخزين**
- : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الرغاء مغلقاً بإحكام.
- التخلص من النفاية**
- : تخالص من المنتجات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر**
- : خليط
- وسائل التعريف الأخرى**
- : غير متوفرة.

اسم المكون	%	CAS رقم
xylene	$\geq 10 - < 22$	1330-20-7
Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-	$\leq 13$	9046-10-0
butan-1-ol	$\leq 9.5$	71-36-3
ethylbenzene	$\leq 5$	100-41-4
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	$\leq 5$	90-72-2

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الاسعافات الأولية اللازمة

- لامسسة العين**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفنون العلوي والسفلي من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.
- استنشاق**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرتبطة بالتنفس. في حالة وجود شوك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ إرتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتضمن عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً أولاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لامسسة الجلد**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتذلف. أزل الثياب والأحذية الملوثة. إغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.
- الابتلاء**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كييات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ يتضوّي على خطورة. لا تحرّض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### أهم الأعراض/التاثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- لامسة العين** : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق** : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- لامسة الجلد** : تسبب حروقاً شديدة.
- الابتلاع** : قد يضر إذا ابتلع.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- لامسة العين** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدموع  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
السعال
- لامسة الجلد** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح
- الابتلاع** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات للطبيب** : في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة** : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه النفاتة.
- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثير بها طبولة الأسد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

- نتائج تحل حاربي خطيرة** : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقرية من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : ينبعي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه. يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية واجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنطر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحذب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمه الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- الاحتياطات البيئية :** تحذب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### طانق ومواد الاحتواء والتقطيف

#### انسكاب صغير

- :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

#### انسكاب كبير

- :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُنطر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

#### ارشادات حول الصحة المهنية العامة

- :** يُنطر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

- :** خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُنطر غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُنطر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

أنظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيد من المعلومات

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بيانات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تفضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للاحتجار. استخدم معدات تهوية مضادة للاحتجار.

: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوُبُتها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكُّد من وجود مطحاط غسيل الأعين وأداشش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغارة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التثاثر الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كاملاً الوجه بدلاً من ذلك.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

#### أدوات حماية الوجه/العين

: ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقمّها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكّد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خرّفت واستخدّمت على نحو سليم. قد يتسرّى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيّصاً قد حدث التعرض بالفعل.

.374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear

لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: (mm 0.5) PVC < (mm 0.07) Teflon ,mm < (mm 0.35), كحول بولي فينيل (mm 0.3), مطاط النيتريل (< mm 0.75) PVA, (mm 0.4) Viton، مطاط البوتيل (< mm 0.35) نيبورين قد تُستخدم، قفازات(زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات:

لل اختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

#### أدوات حماية الجسم

: يستخدم بنّلة وقائية مقاومة للكيماويات / رداء سروالي أحادي الاستعمال. على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمّان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

#### حماية تنفسية

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغاز خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

<u>المظهر</u>									
الحالة الفيزيائية	: سائل.								
اللون	: صافٍ.								
الرائحة	: هيدروكربون.								
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.								
pH	: غير قابل للتطبيق.								
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.								
نقطة الغليان	: وأنى قيمة معروفة هي: C°119 (246.2 ف) (butan-1-ol). المتوسط الترجيحي: C°159.63 (319.3 ف)								
نقطة الوميض	: كأس مغلق: C°33 (91.4 ف)								
معدل التبخر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.69 مقارنة ب خلات البوتيل								
القابلية على الاشتعال	: غير قابل للتطبيق.								
الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال	: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.4% أعلى 11.3% (butan-1-ol)								
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) ( عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.64 كيلوباسكال (4.8 مم زئبق) ( عند 20 درجة مئوية)								
كثافة البخار النسبية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene) المتوسط الترجيحي: 3.41 (الهواء = 1) 0.968 g/cm³								
الكتافة	: الذوبانية (نيات)								
معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	: <table border="1"> <thead> <tr> <th>وسائل الإعلام</th> <th>النتيجة</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ماء بارد</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> <tr> <td>ماء ساخن</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> <tr> <td></td> <td>غير متوفرة.</td> </tr> </tbody> </table>	وسائل الإعلام	النتيجة	ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان		غير متوفرة.
وسائل الإعلام	النتيجة								
ماء بارد	غير قابل للذوبان								
ماء ساخن	غير قابل للذوبان								
	غير متوفرة.								
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأنى قيمة معروفة هي: C°355 (671 ف) (butan-1-ol).								
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.								
الزوجة	: كينماتي (C°40 (104 ف)): < 20.5 (s²/mm²) (ستي ستوك)								
خصائص الجسيمات	: غير قابل للتطبيق.								
حجم الجسيمات المتوسط									

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفياعل

التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
الثبات الكيميائي	: المنتاج ثابت.
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تتفجّب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتوفقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة
نوافذ الانحلال الخطيرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحول خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة  
سمية حادة

## القسم 11. المعلومات السامة

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار	فأر	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	جلدي TDLo	أرنب	4300 مج / كجم	-
	جلدي LD50	أرنب	360 مج / كجم	-
	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol	فأر	242 مج / كجم	-
	LC50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-
	استنشاق بخار	فأر - ذكور	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	1673 مج / كجم	-

### التهيج/التآكل

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	العرض	الملاحظة
xylene	الأعين - مهيج خفيف	فأر	-	87 milligrams	-
	الجلد - مهيج خفيف	فأر	-	8 ساعات microliters 60	-
	الأعين - مهيج شديد	فأر	-	100 milligrams	-
	الأعين - مهيج شديد	فأر	-	24 ساعات 24 μg 50	-
	الجلد - مهيج شديد	فأر	-	0.25 ml	-

### الاستحسان.

غير متوفرة.

### التاثير على الجينات

غير متوفرة.

### السرطانة

غير متوفرة.

### السمية التالسلية

غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المادة	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	3	-	تهيج الجهاز التنفسى
	3	-	تهيج الجهاز التنفسى
	3	-	تأثيرات مخدرة

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المادة	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

## القسم 11. المعلومات السامة

النتيجة	اسم المكون/المُنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : ملامسة العين
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : ملامسة الجلد
- : تسبب حروقاً شديدة.
- : الابتلاع
- : قد يضر إذا ابتلع.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لاماسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدموع  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المُسلك التنفسي  
السعال
- لاماسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قرود
- الابتلاع** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

عامة

السرطانة

التاثير على الجينات

السمية التنايسية

- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المُنتج	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الجزء من المليون)	جلدي (مج / كم)	بالفم (مج / كم)

## القسم 11. المعلومات السامة

N/A	58.1	N/A	7751.9	2766.2	Peguard Express UHS Comp B xylene Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol ethylbenzene 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
N/A	11	N/A	1100	N/A	
N/A	N/A	N/A	N/A	500	
N/A	N/A	N/A	N/A	500	
N/A	11	N/A	N/A	N/A	
N/A	N/A	N/A	N/A	1673	

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمية			
العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	pugio Palaemonetes -	LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	promelas Pimephales -	LC50 13400 ميكروجرام / لتر ماء العذب	
96 ساعات	costatum Skeletonema -	EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعات	براغيث الماء	EC50 2.93 مج / لتر	ethylbenzene
96 ساعات	السمك	LC50 4.2 مج / لتر	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	ال عمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	1.34	Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], α-(2-aminomethylethyl)-ω-(2-aminomethylethoxy)-butan-1-ol
مُنخفض	-	1	ethylbenzene
مُنخفض	-	3.6	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	-	0.219	

**القابلية على التحرك عبر التربة**  
**معامل تفاصم التربة/الماء (Koc)** : غير متوفرة.

التاثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي التذرع عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قpusانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسوبة وجرি�انها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات ومجاري الصرف.

### طريق التصرف

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN3469	UN3469	UN3469	رقم الأمم المتحدة
Paint related material, flammable, corrosive	Paint related material, flammable, corrosive	Paint related material, flammable, corrosive	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 (8)  	3 (8)  	3 (8)  	فئة/فئات مخاطر النقل
III لا.	III لا.	III لا.	مجموعة التعبئة الأخطار البيئية

معلومات إضافية

S-C ,F-E : IMDG

Segregation Group:

: ADR/RID

18 - Alkalies

رقمتعريف الخطير 38  
كود النفق (D/E)

**احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلقة دالماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة : غير متوفرة.  
**(IMO)**

18 - Alkalies

**مجموعة فصل كود البحرية الدولية**  
**للبيضاء الخطيرة (IMDG)**

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

اللوائح الدولية

كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء

لم ترد بالقائمة.

اتفاقية روتردام الدولية بشأن اجراء الموافقة عن علم مسبق

لم ترد بالقائمة.

بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

16.05.2024 : تاريخ الطبع

16.05.2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16.05.2024 : تاريخ الإصدار السابق

1.01 : سُنة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### مفتاح الاختصارات

- ATE :** = تقدير السمية الحادة
- BCF :** = معامل الترcker الحيوي
- GHS :** = النظام المتفق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية
- IATA :** = رابطة النقل الجوي الدولي
- IBC :** = حاوية سوائل وسيطة
- IMDG :** = الـ البردية الدولية للبضائع الخطرة
- LogPow :** = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
- MARPOL :** = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.
- "ماربول"** = التلوث البحري
- N/A :** = غير متوفرة
- SGG :** = مجموعة الفصل
- الـ UN :** = الأمم المتحدة

### الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف

الترير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	سمية حادة (بالغم) - الفئة 5
طريقة الحساب	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
طريقة الحساب	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
طريقة الحساب	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

### المراجع

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملحوظة للمقارنات الكريمة

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة Jotun الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة ب مدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة ولل استخدامات المحددة. وفي حالة التناقض بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.